

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIF/
CARRER/
BOGOTÁ

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-123963- -00002-0000

Fecha: 2011-12-16 16:28:12 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 5

347 3611
211 8650
'00 4814
i75 7743

Señor Director
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 11.123.963
Asunto : Solicitud de patente para **SONDAS Y CEBADORES PARA LA DETECCIÓN DE CHIKUNGUNYA**
Solicitante : **BIGTEC PRIVATE LIMITED**
Clase : C07H 021/004, C12Q 001/068, G01N 033/048
Fecha de solicitud : 22 de septiembre de 2011

CONTESTACION OFICIO No.17020

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **BIGTEC PRIVATE LIMITED**, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **17020** notificado por fijación en lista el 28 de octubre de 2011, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los tres (3) inventores en favor de la sociedad **BIGTEC PRIVATE LIMITED**

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señor Director,

Luz Clemencia de Paéz
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555



COLO-17626-841-005-5
LLMSCTID-206962\WPC17626
No. M-2011-206962\LLM

NIT. 860.041.367-3

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

I (we), the undersigned

1- Manjula JAGANNATH

2- Chandrasekhar Bhaskaran NAIR

3- Pillariseti Venkata SUBBARAO

domiciliado(s) en

Of

c/o Bigtec Private Limited, II Floor, SID Entrepreneurship Building, Indian Institute of Science [IISc] Campus, Malleshwaram, Bangalore 560 012 Karnataka, India

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

PROBES AND PRIMERS FOR DETECTION OF CHIKUNGUNYA

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favor of

BIGTEC PRIVATE LIMITED

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

India

domiciliada en

domiciled in

II Floor, SID Entrepreneurship Building, Indian Institute of Science [IISc] Campus, Malleshwaram, Bangalore 560 012 Karnataka, India

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

9th SEPTEMBER 2011

en/in

BANGALORE

por/by

Manjula JAGANNATH

Firma/Signature

Manjula

Dado y firmado hoy/Given and signed this

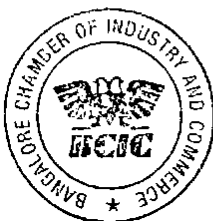
9th SEPTEMBER 2011

en/in

BANGALORE

por/by

Chandrasekhar Bhaskaran NAIR



ATTESTED
For Bangalore Chamber of
Industry and Commerce

Ph
Deputy Secretary

23

Col.

29 SEP 2011

संख्या 328931 दिनांक
No. 328931 Date
वाणिज्य मंत्रालय में सहायक सचिव/उप सचिव/
सचिव के हस्ताक्षर सत्यापित किए जाते हैं।
The Signature of Asstt. Secretary/
Dy. Secretary/Secretary of Chamber
of Commerce Attested.



(सुरत सिंह)
(SURAT SINGH)
अनुभाग अधिकारी (ओ.आई.)
Section Officer (O.I.)
विदेश मंत्रालय, नई दिल्ली
Ministry of External Affairs
New Delhi

Firma/Signature

Chandrasekhar

Dado y firmado hoy/Given and signed this 9th SEPTEMBER 2011
en/en BANGALORE

por/by Pillarisetti Venkata SUBBARAO

Firma/Signature

[Signature]

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared Manjula JAGANNATH

Chandrasekhar Bhaskaran NAIR

Pillarisetti Venkata SUBBARAO

To me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: _____
This public document
2. has been signed by _____
3. acting in the capacity of _____
4. bears the seal/stamp of _____

Certified

5. at _____
6. the _____
7. by _____
8. No. _____
9. Seal/stamp _____
10. Signature _____



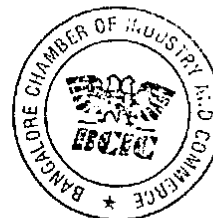
AA! GERARD B.Sc., U.S.
ADVOCATE & NOTARY
NO. 166 RAYAPPA ROAD
KATMANAHALLI
BANGALORE 560004,
INDIA

9/9/2011

ATTESTED
For Bangalore Chamber of
Industry and Commerce

[Signature]

Deputy Secretary



3
3

81

58

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE US\$ 10
PAGADOS DERECHOS CONSULARES US\$ 20

**CONSULADO DE COLOMBIA
NUEVA DELHI**

No. 1166/2011

El suscrito Cónsul de Colombia CERTIFICA
que el señor Surat Singh
que autoriza el presente documento, ejerce
legalmente en la fecha allí expresada las
funciones de Section Officer (O.I.)
Ministry of External Affairs
y que la firma y sello que en el documento
aparecen como suyos son los que usa y
acodumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna
por el contenido del documento.

18 OCT 2011



Lina María Fajardo
LINA FAJARDO
Counsellor

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2011 NOV - 8 P 12: 38
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
194085
Lina Fajardo
LINA FAJARDO
LAS FIRMAS Y SELLOS EN EL
DOCUMENTO REPRESENTAN
LAS FUNCIONES INDICADAS

संख्या 338930 दिनांक
No. 338930 Date
दस्तावेज में सहायक सचिव/उप सचिव
सचिव के द्वारा सत्यापित किए जाते हैं।
The signature of Asstt. Secretary/
By Secretary/Secretary of Chamber
of Commerce Attested.

SEP 2011



Surat Singh
(सुरत सिंह)
(SURAT SINGH)
अनुपाग अधिकारी (ओ.आई.)
Junior Officer (O.I.)
वि. शा. मंत्रालय, नई दिल्ली
Ministry of External Affairs
New Delhi

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 15493/2011 AL IDIOMA ESPAÑOL DE UN TEXTO ESCRITO EN INGLÉS, REALIZADA POR SERGIO ELEUTERIO LATORRE MENDOZA, TRADUCTOR OFICIAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN No. 2839 DEL 30 DE DICIEMBRE DE 1991 EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

Aparece documento de Cesión de 1- Manjula JAGANNATH, 2- Chandrasekhar Bhaskaran NAIR, 3- Pillarisetti Venkata SUBBARAO de c/o Bigtec Private Limited, II Floor, SID Entrepreneurship Building, Indian Institute of Science [IISc] Campus, Malleshwaram, Bangalore 560 012 Karnataka, India; de la invención CEBADORES Y SONDAS PARA DETECCIÓN DE CHIKUNGUNYA, de BIGTEG PRIVATE LIMITED, India con domicilio en II Floor, SID Entrepreneurship Building, Indian Institute of Science [IISc] Campus, Malleshwaram, Bangalore 560 012 Karnataka, India; Dado y firmado el 09 de septiembre, 2011 en Bangalore por Manjula JAGANNATH (aparece firma); Dado y firmado el 09 de septiembre, 2011 en Bangalore por Chandrasekhar Bhaskaran NAIR (aparece firma);

(Aparece sello:
A. GERARD
Ilegible 423
NOTARIO
GOV. DE KARNATAKA ÁREA
METROPOLITANA DE BANGALORE)

(Aparece sello:
Cámara de Industria y
Comercio de Bangalore)

CERTIFICADO
Por Cámara de Industria y
Comercio de Bangalore
Aparece firma
Subsecretario

29 de septiembre 2011

No. 338931

La firma del Secretario Asistente/ Subsecretario/Secretario de la Cámara de Comercio es genuina

Aparece firma

SURAT SINGH

Funcionario de Sección (O.I.)

Ministerio de Asuntos Exteriores

Nueva Delhi

(Aparece sello)

Dado y firmado el 09 de septiembre, 2011 en Bangalore por Pillarisetti Venkata SUBBARAO (aparece firma);

(Aparece sello)

Aparece documento de Certificación Notarial de Individuo, de Manjula JAGANNATH, Chandrasekhar Bhaskaran NAIR, Pillarisetti Venkata SUBBARAO (aparece firma)

(Aparece sello:
A. GERARD
Ilegible 423
NOTARIO
GOV. DE KARNATAKA ÁREA
METROPOLITANA DE BANGALORE)

A. GERARD B.S.C., ilegible.
ABOGADO Y NOTARIO
NO. 154 RAYYAPPA ROAD
KAMMANAHALLI
BANGALORE ILEGIBLE
9/9/2011

CERTIFICADO
Por Cámara de Industria y
Comercio de Bangalore
Aparece firma
Subsecretario

(Aparece sello:
Cámara de Industria y
Comercio de Bangalore)

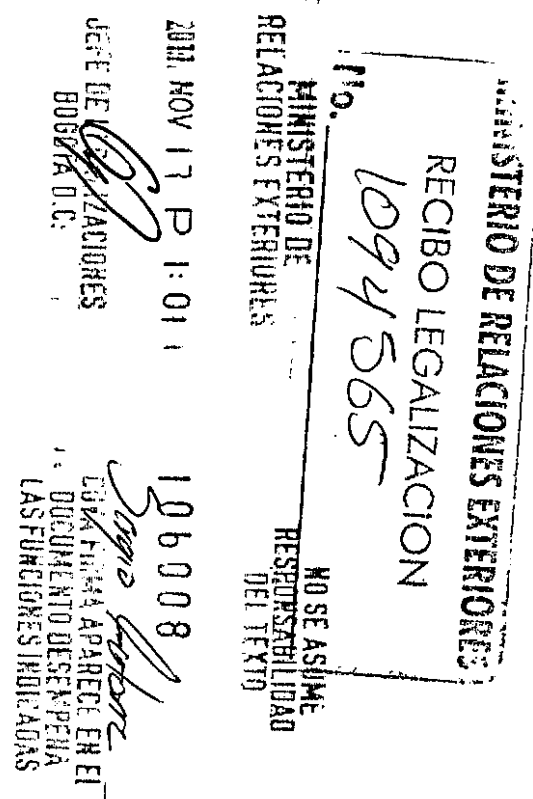
Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial.
Resol. No. 2839 Minjusticia 19

Aparece sello del Consulado de Colombia en Nueva Delhi No. 1166/2011 de Surat
Singh, Funcionario de Sección (O.I.)
Ministerio de Relaciones Exteriores

18 de octubre, 2011
(Aparece sello del Consulado de Colombia Nueva Delhi India)
Aparece firma
LINA FAJARDO
Cónsul

Aparece sellos del Ministerio de Relaciones Exteriores
2011 NOV 8 P 12:38,
No. 104085
Aparece firma

29 de septiembre 2011
No. 338930
La firma del Secretario Asistente/ Subsecretario/Secretario de la Cámara de
Comercio es genuina
Aparece firma
SURAT SINGH
Funcionario de Sección (O.I.)
Ministerio de Asuntos Exteriores
Nueva Delhi
(Aparece sello)



Sergio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991